

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**ДЕВ'ЯТНАДЦЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
8ГО ЖОВТНЯ 2023**

ДЕЛЕГАЦІЯ УГКЦ БЕРЕ УЧАСТЬ У ПАПСЬКОМУ СІНОДІ

30 вересня у Ватикані розпочалася XVI Звичайна асамблея Папського Синоду Єпископів, яка триватиме до 29 жовтня. «Заради синодальної Церкви: сопрічастя, участь та місія» — головна тема синодальної зустрічі Католицької Церкви. УГКЦ на ній представляє Блаженніший Святослав та владика Богдан Дзюрах і Теодор Мартинюк.



У суботу, 30 вересня, перед собором Святого Петра у Ватикані відбулося екуменічне молитовне чужання «Together», у якому взяла участь молодь із різних країн світу й очільники різних християнських Церков. До участі у програмі екуменічної молитовної зустрічі були теж запрошені діти та вчителі католицької школи «Свята Софія» і хору «Лібертон», що діють при од-

нойменному прокатедральному соборі УГКЦ у Римі. Серед учасників хору є діти з родин вимушено переміщених осіб з України через війну та діти української діаспори в Римі.

(продовження на ст. 3)

NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

OCTOBER 8TH, 2023

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (9го до 15го жовтня, 2023) ORDER OF SERVICES (October 9th to 15th, 2023)

Понеділок – Mon. 9	8:00 A.M.	Special Intention
Вівторок – Tues. 10	8:00 A.M.	Lusia Zubrytska (health) – Luba Lukomskyj
Середа – Wed. 11	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	7:00 P.M.	Health of the ill
Четвер – Thurs. 12	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
П'ятниця - Fri. 13	8:00 A.M.	+Hryhoriy, Natalia Lewko, Vera, Slawko, Dana, Adrian – Luba Lukomskyj
Субота – Sat. 14	9:00 A.M.	Special Intention
		Peace in Ukraine
Неділя – Sunday 15	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	9:45 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

1 жовтня / October 1st – \$5,662.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$2,948.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$778.00

Ікона в грото / Grotto Icon - \$1,260.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Миколу Гнатиска, Василя Наняка, Мирона і Лесю Куропась, Дебі Плішку, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Мирона Добровольського і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Mykola Hnatysko, Wasyl Naniak, Myron & Lesia Kuropas, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Myron Dobrowolsky and all in need of our prayers.

FILL ME, LORD

Meditation: Then I heard the following words spoken thus: **I want you to be My spouse.** Fear pierced my soul, but I calmly continued to reflect on what sort of an espousal this could be. However, each time fear would invade my soul, a power from on high would give it peace (*Diary*, 912).

The Lord said to me, **I want to give Myself to souls and to fill them with My love, but few there are who want to accept all the graces My love has intended for them. My grace is not lost; if the soul for whom it was intended does not accept it, another soul takes it** (*Diary*, 1017).

My Prayer Response: Lord Jesus, You want to give Yourself to souls and fill them with Your love and mercy. But so many souls refuse Your love. Change my heart, Lord, to desire You alone. And fill me with Your love and mercy.

(продовження з ст. 1)

У слові Святіший Отець Франциск наголосив на значенні тиші в житті Церкви: «Мовчання в церковній спільноті створює умови для братнього спілкування, у якому Святий Дух гармонізує різні погляди. Бути синодальним — це означає приймати один одного з усвідомленням, що кожен із нас має що засвідчити і чого навчитися, зібравшись разом, щоби слухати „Духа істини“ (Ів. 14,17), щоби пізнати, що Він „говорить Церквам“ (Одкр. 2,7)».

Така ж важлива тиша і на шляху єкуменічної єдності: «Єдність християн зростає в тиші перед хрестом подібно до насіння, яке ми отримуємо як символ різних дарів Святого Духа, котрі Він дарує різним традиціям: наше завдання — сіяти їх, будучи впевненими, що тільки Бог дає зростання (пор. 1 Кор. 3,6)». Папа закликав усіх християн спільно помолитися за те, щоби «наново навчитися тиші».

Після єкуменічного чування делегати Папського Синоду розпочали час спільних духовних реколекцій, які відбуваються в реколекційному центрі м. Сакрофано неподалік Рима. Робочі засідання розпочнуться 4 жовтня у Ватикані й закінчаться 29 жовтня Святою Месою, яку очолить Папа Франциск.

У щотижновому зверненні Блаженніший Святослав назвав Папський Синод «унікальною подією світового значення в житті Католицької Церкви». «Від нашої Церкви на цей Синод прибуло троє делегатів. Окрім Глави Церкви, наш Синод обрав двох інших представників — владика Богдана Дзюраха та владика Теодора Мартинюка. Разом з усім єпископатом, духовенством і мирянами, котрі є делегатами на цьому Синоді, ми разом молитимемося і працюватимемо, щоби синодальний шлях уселенської Церкви послужив для оновлення християнського життя в усьому світі», — розповів Глава УГКЦ. *Секретаріат Глави УГКЦ у Римі*

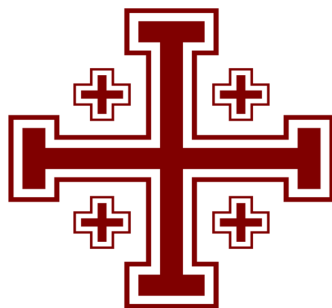
ОГОЛОШЕННЯ

1. Реєстрація для приготування то Першого Торжественного Причастя і Першої Сповіді після кожної Святої Літургії починається сьогодні. Навчання почнеться 5го листопада. Конечо принести посвідку хрещення дитини.
2. Починаємо незадовго катехетичну школу для дітей по неділях. Пані Марія Лапка сьогодні збирає анкети бажаючих родин. Катехизаційні кляси відмінні від приготування до Першого Торжественного Причастя і Першої Сповіді.
3. Запрошуємо усіх на каву і солодке після Святої Літургії.
4. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за семинариста Юрія Івана.
5. Щоби бути духовно добре підготовленими до наших важких часів, молись щодня на вервиці та відвідайте Христа, присутнього в скіннях нашої церкви чи будь-якої католицької церкви. ХРИСТОС ЗНАХОДИТЬСЯ В СКИНІЇ, І САМЕ ТАМ МИ ПОВИННІ ПОКАЗАТИ ЙОМУ НАШЕ ПОКЛОНІННЯ І НАШУ ЛЮБОВ.
6. Катедра наша потребує нашої підтримки щоби довершити потрібний ремонт. Поможім.
7. XIV ВСЕАМЕРИКАНСЬКИЙ З'ЇЗД СПІЛЬНОТИ «МАТЕРІ В МОЛИТВІ» відбудеться в Чикаго. Тема: «Мати під Хрестом, Син на Хресті» 13-15 жовтня, 2023 р.Б.
8. Праця над Іконою для нашого молитовного грото вже почалася. Досі позбирано \$17,830.00

9. Гала-бенкет припадає в суботу 4го листопада. Всі запрошені. За інформації чи білети п поговорить з пані Оксаною в парафіяльнім офісі.

ANNOUNCEMENT

1. Registration for classes for First Solemn Communion and First Confession will take place after each Divine Liturgy starting today in the church office. Classes begin on Nov. 5th. Please bring your child's baptismal certificate when you register.
2. We will soon begin a catechetical program for our youngsters on Sundays. See Maria Lapka who will be available after the Liturgy to collect applications. The catechism classes are separate from classes to prepare for First Solemn Communion and First Confession.
3. Please join us for coffee and cake after the Divine Liturgy in our church hall.
4. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for seminarian Yuriy Ivan.
5. To be spiritually prepared well for our difficult times pray a daily Rosary and visit Christ present in the tabernacles of our church or any Catholic Church. CHRIST IS IN THE TABERNACLE AND IT IS THERE THAT WE MUST SHOW HIM OUR ADORATION AND OUR LOVE.
6. Our Cathedral needs our support to complete the necessary renovations. Please be generous. Thank you in advance for your assistance.
7. The icon of our Lady Queen of Peace that is being prepared for our Prayer Grotto is being prepared. The total cost of the project is \$25,000.00 plus installation. To date we have collected \$17,830.00 Thank you for your assistance and prayers.
8. Our Gala-banquet is coming up on November 4th. For information or tickets please see Pani Oksana in the church office after the Divine Liturgy.



“HOLY, NOT WORLDLY” - POPE FRANCIS’ NEW BOOK HITS STORES

The Vatican Publishing House LEV releases Pope Francis' new book “Holy, not Worldly. God's Grace Saves Us from Interior Corruption”, which includes an article dating back to 1991 with the original title “Corrupción y pecado”, and a letter he addressed to the priests of the Diocese of Rome in August 2023. We publish the English translation of his preface.

By Pope Francis

Christian life is a battle, an interior combat to overcome the temptation of closing ourselves, and to let the love of our Father who desires our happiness to dwell within us. It is a beautiful battle, because when we let the Lord be victorious in us, our heart exults fully and our existence is illuminated by a ray of the infinite. The battle we carry out as followers of Jesus is first of all a battle against spiritual worldliness, which is a form of paganism in ecclesiastical clothing. Though it be camouflaged with the appearance of the sacred, it ends up being idolatrous because it does not recognize the presence of God as Lord and liberator of our lives and of the history of the world. It leaves us prey to our capricious desires.

Therefore, we must fight. But our battle is not vain nor without hope, because this battle has already been won by Jesus, who overcame the strength of sin in his death. With his resurrection, he has made it possible for us to become new persons.

Of course, the victory of Jesus has a name, the cross, which at first repels us and pushes us away. But it is the sign of a limitless love, humble and tenacious. Jesus loved us to the point of the ignominious death on a cross in order that we no longer be able to doubt that his arms will remain open even for the last of the sinners. This eternal love calls and orients the life of Christians, and of the Church herself. The cross of Jesus becomes the criterion of every choice of faith.

Blessed Pierre Claverie, the bishop of Oran, affirmed this in one of his beautiful homilies that I would like to quote here: "I believe that the Church dies if it is not sufficiently close to the cross of her Lord. Though it may seem paradoxical, strength, vitality, hope, Christian fruitfulness, the fruitfulness of the Church come from here.

Not from elsewhere. All the rest is but smoke in our eyes, worldly illusion. The Church betrays herself, and betrays the world, when it stands like a power among powers, or like an organization, even a humanitarian one, or like an evangelical movement capable of making a splash. It may even shine, but it does not burn with the fire of the love of God, 'strong as death' – as the Song of Songs puts it."

This is why I wanted to collect in this short volume two essays which were published at different times: one, written in 1991 when I was the archbishop of Buenos Aires, dedicated to corruption and sin; and the other, a Letter to the priests of Rome. They are united by the concern, which I feel to be a loud call from God to the entire Church, to remain vigilant and to fight with the strength of prayer against every concession to spiritual worldliness.

This battle has a name: it is called holiness. Holiness is not a state of beatitude which one has reached once and for all. It is instead the incessant, tireless desire to remain attached to the cross of Jesus, letting ourselves be shaped by the logic that comes from the gift of self and from resisting the enemy who flatters us by convincing us that we are self-sufficient. It would do us well to remember what Jesus said: "Without me you can do nothing" (Jn 15:5). Holiness is therefore remaining open to the "more" that God asks of us and that is manifested in our adherence to our daily lives. Father Alfred Delp wrote: "God embraces us through reality". Our daily lives are the place in which we make room for the Lord who saves us from self-sufficiency, and which requires of us that magis which Saint Ignatius of Loyola spoke about: that "more" that urges us toward a happiness which is not ephemeral, but full and serene.

I offer these texts to the reader as an opportunity to reflect on his life and on the life of the Church, with the conviction that God asks us to be open to His newness, he asks us to be unquiet and never satisfied, searching and never stuck in comfortable opacity, not defended within the walls of false certainties, but walking on the road of holiness.

Vatican City, 30 September 2023



OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE *"Medjugorje is the spiritual center of the world"*

October 5, 2023
St. Faustina Kowalska

Dear Family of Mary!

Today is the Feast Day of St. Faustina Kowalska! She is very special to me! And I am so honored to be able to pray the Divine Mercy Chaplet during the Hour of Mercy in Medjugorje, through Mary TV! Every day we pray the Chaplet together in Our Mother's little village, and I feel her joy as well!

Our Lady calls us to receive God's Mercy in her messages. This message given by Jakov is very beautiful:

December 25, 2012 (Jakov Colo)

**"Dear children,
give the gift of your life to me
and completely surrender to me
so that I may help you
to comprehend my motherly love
and the love of my Son for you.**

**My children,
I love you immeasurably
and today, in a special way,
on the day of the birth of my Son,
I desire to receive each of you into my heart
and to give a gift of your lives to my Son.**

**My children,
Jesus loves you
and gives you the grace
to live in His mercy,
but sin has overtaken many of your hearts
and you live in darkness.**

**Therefore, my children,
do not wait,
say 'no' to sin
and surrender your hearts to my Son,
because only in this way**

**will you be able to live God's mercy
and, with Jesus in your hearts,
set out on the way of salvation."**

Mother understands the power of Jesus' mercy. She witnessed it on Calvary. There is no power in all creation to compare to Jesus' mercy! But we must desire it. We must come to Him, and say yes to Him, surrendering our old ways, and giving ourselves to Jesus.

In Jesus, Mary and Joseph!
Cathy Nolan
(c) Mary TV 2023

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith